

Slg. Nr. 207, verlaublichen Verfügung der genannten Bank vom 29. Mai 1941 bis 30. Juni 1941 festgesetzt und zuletzt mit der schon erwähnten, durch die Kundmachung Slg. Nr. 86/1943 verlaublichen Verfügung bis 31. Dezember 1943 verlängerte Frist wird ebenfalls bis 31. Dezember 1944 verlängert.

Art. 2.

Anmeldungen zum Differenzverfahren (Anträge auf Kursaufbesserung) sind spätestens innerhalb zweier Monate von dem Tage an, an welchem dem inländischen Gläubiger seine Forderung im Inlande ausgezahlt wurde, einzureichen. Auf Anmeldungen (Anträge), die nach Ablauf dieser Frist eingereicht werden, wird keine Rücksicht genommen.

Prag, den 20. Dezember 1943.

Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. Dvořák m. p.

Der Bankrat:

Dr. Bürger m. p.

Der Oberdirektor:

Dr. Peroutka m. p.

řejněného vyhláškou ministra financí ze dne 6. června 1941, Sb. č. 207, do 30. června 1941, a prodloužená posléze zmíněným již opatřením, uveřejněným vyhláškou Sb. č. 86/1943, do 31. prosince 1943, se prodlužuje do 31. prosince 1944.

Čl. 2.

Příhlásky ke kursovému rozdílovému řízení (žádosti o kursově nadlepení) jest podávati nejdéle do dvou měsíců ode dne, kdy byla tuzemskému věřiteli jeho pohledávka v tuzemsku proplacena. Na příhlásky (žádosti), které budou podány po uplynutí této lhůty, nebude vzat zřetel.

V Praze dne 20. prosince 1943.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze

Governér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Dr. Bürger v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.

11.

Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 7. Januar 1944,

womit die Satzungen des Böhmischem-Mährischen Verbandes für Rüben und Zucker neuerdings abgeändert werden.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlaublicht auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

Vyhláška

ministra zemědělství a lesnictví ze dne 7. ledna 1944,

kterou se znovu mění stanovy Českomoravského svazu pro řepu a cukr.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláškou podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, Sb. č. 206, kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, Sb. č. 414, a podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, Sb. č. 270, o příslušnosti ministerstva zemědělství:

Art. I.

Im § 9, Abs. 1, der Beilage zu der Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 19. September 1940, Slg. Nr. 310, betreffend die Regelung der Erzeugung und der Verwertung von Zuckerrüben, Zucker, Melasse, zuckerhaltigen Futtermitteln und sonstigen Erzeugnissen aus Rüben, in der Fassung der Kundmachungen des Ministers für Landwirtschaft vom 8. Jänner 1941, Slg. Nr. 38, und des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 27. Februar 1942, Slg. Nr. 68, werden die Worte „vier Vorsitzenden-Stellvertretern“ durch die Worte „fünf Vorsitzenden-Stellvertretern“ ersetzt.

Art. II.

Diese Kundmachung tritt am 1. Tage nach der Verlautbarung in Kraft.

Hrubý m. p.

čl. I.

V § 9, odst. 1 přílohy vyhlášky ministra zemědělství ze dne 19. září 1940, Sb. č. 310, o úpravě výroby a zužitkování cukrovky, cukru, melasy, krmiv obsahujících cukr a ostatních výrobků z řepy, ve znění vyhlášek ministra zemědělství ze dne 8. ledna 1941, Sb. č. 38, a ministra zemědělství a lesnictví ze dne 27. února 1942, Sb. č. 68, se nahrazují slova „čtyř místopředsedů“ slovy „pěti místopředsedů“.

čl. II.

Tato vyhláška nabývá účinnosti 1. dne po vyhlášení.

Hrubý v. r.

Richtigstellung.

Im 2. Stück des laufenden Jahrganges der Sammlung ist in der deutschen Fassung in der Regierungsverordnung vom 21. Dezember 1943, Slg. Nr. 2, über einige Änderungen auf dem Gebiete der Versicherung der Arbeitnehmer für den Fall der Krankheit, der Invalidität und des Alters auf Seite 51 im Art. I vor Ziffer 4 statt »6. Im § 95 e) wird der Betrag „5.— K“ durch den Betrag „13.— K“ ersetzt.« zu lesen »3. Im § 26, Abs. 2, Z. 3, werden die Worte „5,5%“ durch die Worte „6. v. H.“ ersetzt.« Der tschechische Text ist richtig.

Oprava.

V částce 2. tohoto ročníku Sbirky v německém znění ve vládním nařízení ze dne 21. prosince 1943, Sb. č. 2, o některých změnách na poli pojištění zaměstnanců pro případ nemoci, invalidity a stáří jest na stránce 51 v čl. I před č. 4 místo »6. Im § 95 e) wird der Betrag „5.— K“ durch den Betrag „13.— K“ ersetzt.« čísti »3. Im § 26, Abs. 2, Z. 3, werden die Worte „5,5%“ durch die Worte „6. v. H.“ ersetzt.« České znění jest správné.